

DE =	EN =	PT =	VN =
Schneiden	Cutting	Corte	Cắt

de= **Schweißverfahren Schweißen, Schneiden 05 Sonstige Angaben**
 en= **Welding processes Information 05 Other welding_Cutting**
 pt= **Processos de soldagem welding_Cutting Outras Informações 05**
 vn= **Hàn quá trình hàn cắt 05 Thông tin khác**

DIN EN ISO 4063 (2000-04)

EN=
1 = Arc Welding
2 = Resistance Welding
3 = Gas Welding
4 = Pressure Welding
5 = Beam Welding
7= Other Welding methods
8= Cutting
9= Brazing, soldering

DE=
1 = Lichtbogenschweißen
2 = Widerstandsschweißen
3 = Gas-Schweißen
4 = Durckschweißen
5 = Strahlschweißverfahren
7 = Andere Schweißverfahren
8 = Schneiden
9 = Hartlöten, Löten

PT=
1 = Soldagem a arco
2 = Soldagem Resistência
3 = gás de soldagem
4 = Soldagem pressão
5 = Feixe de soldagem
7 = Outros metodos de soldagem
8= Corte
9 = Soldadura, solda

VN=
1 = Hàn hồ quang
2 = kháng hàn
3 = Thiết bị hàn
4 = áp lực hàn
5 = chùm tia hàn
7 = hàn khác methodes
8 = cắt
9 = hàn thau, hàn

7= Other Welding methods
73= electrogas welding
74= induction welding
75= light beam welding
753= infrared welding
78= stud welding
788= friction stud welding
8= Cutting
81= oxygen cutting
82= arc cutting
83= plasma cutting
84= laser beam cutting

7 = Andere Schweißverfahren
73 = Elektrogasschweißen
74 = Induktionsschweißen
75 = Lichtlaserstrahlschweißen
753 = Infrarotschweißen
78 = Bolzenschweißen
788 = Reibung Bolzenschweißen
8 = Schneiden
81 = Brennschneiden
82 = Lichtbogenschneiden
83 = Plasmaschneiden
84 = Laserstrahlschneiden

7 = Outros métodos de soldagem
73 = Electrogas soldagem
74 de soldadura de indução =
75 = luz feixe de soldagem
753 = solda infravermelha
78 de soldar pernos =
788 = soldadura de pernos fricção
8 = Corte
81 = oxicorte
82 = de corte de arco
83 = corte plasma
84 = corte a laser feixe

7 = phương pháp hàn khác
73 = electrogas hàn
74 = cảm ứng hàn
75 =nhe chùm hàn
753 = hồng ngoại hàn
78 = stud hàn
788 = ma sát stud hàn
8 = cắt
81 = oxy cắt
82 = cắt bằng hồ quang
83 = cắt plasma
84 = chùm tia laser cắt

gezeichnet:	hpw	Datum:		education project	Schneiden	translate/en_ds/p_ct/vn_ro	origin: MT, S. 322
Aenderung:	an	Datum:	08.04.2013	WIAP KFKOK	Cutting	r4a	datei_Wi_8_f_18_d5_r4a_Welding_in
Aenderung:	control 2	Data:		Safenwil Schweiz	spear 2	www.wiap.ch	idee of / from HPW